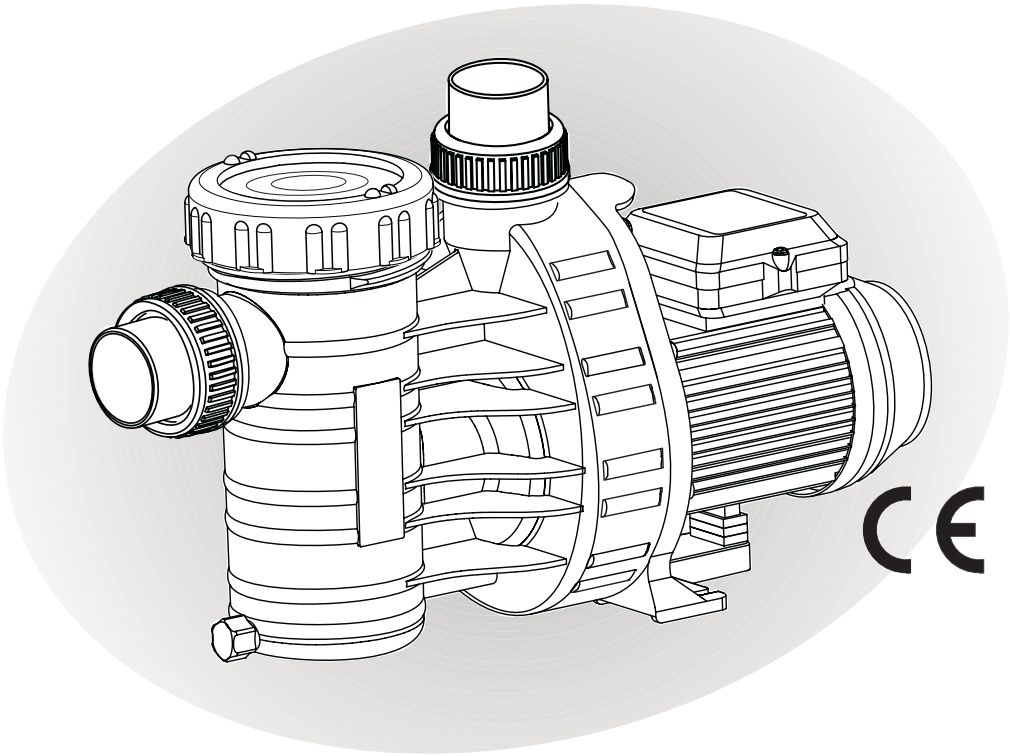
Instructions de montage et d'utilisation

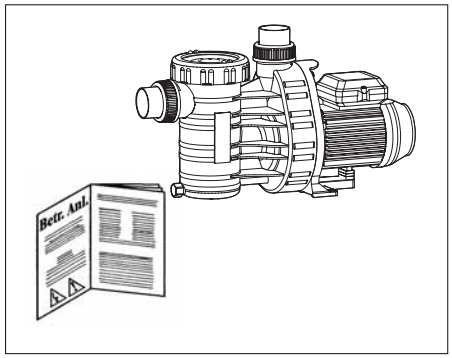
AQUA Plus

Pompes de circulation, auto-amorçantes



AQUA TECHNIX

1. Sécurité



Le présent mode d'emploi donne des instructions de base qui doivent être respectées lors de l'installation, de l'utilisation et de l'entretien. Il est donc indispensable qu'il soit lu avant le montage. Il doit constamment être à disposition sur le site d'utilisation du personnel chargé de l'entretien.

Signalisation des instructions dans le mode d'emploi

Attention: tension électrique

Danger: Le non-respect des instructions de sécurité peut provoquer des dangers tant pour les personnes que pour l'environnement et le matériel.

Attention Attention

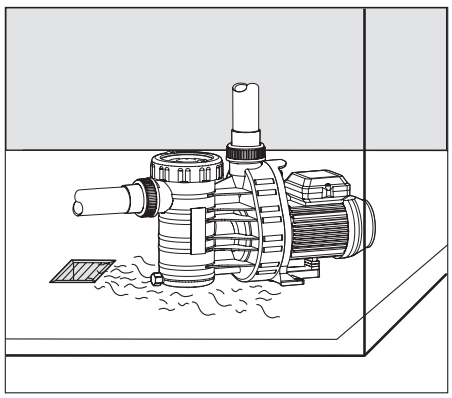
2. Informations générales

Le plus grand soin doit être apporté au transport des pompes. Tout stockage intermédiaire de la pompe dans un endroit à forte hygrométrie et sujet aux variations de température importantes est à éviter. Nos pompes avec pré-filtre sont conçues pour la filtration et la circulation de l'eau des piscines. Les pièces en contact avec l'eau sont pour la plupart en polypropylène PP. La température de l'eau ne doit pas excéder 60°C. Le non-respect des instructions de montage et d'utilisation peut provoquer le rejet d'éventuelles demandes en indemnisation des dommages subis.

3. Montage

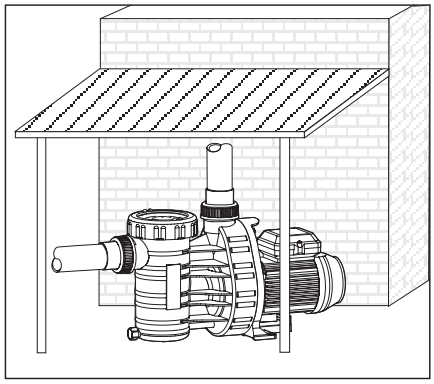
Attention

Installer la pompe dans un endroit au sec et aéré dans lequel la température ambiante ne dépassera pas 40°C. Dans un endroit clos, il est obligatoire de prévoir une évacuation de l'eau.



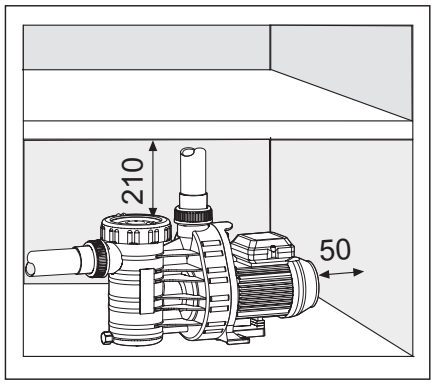
Attention

Si la pompe est installée en plein air nous recommandons de l'équiper d'une simple protection contre les intempéries ainsi que contre les rayons du soleil.

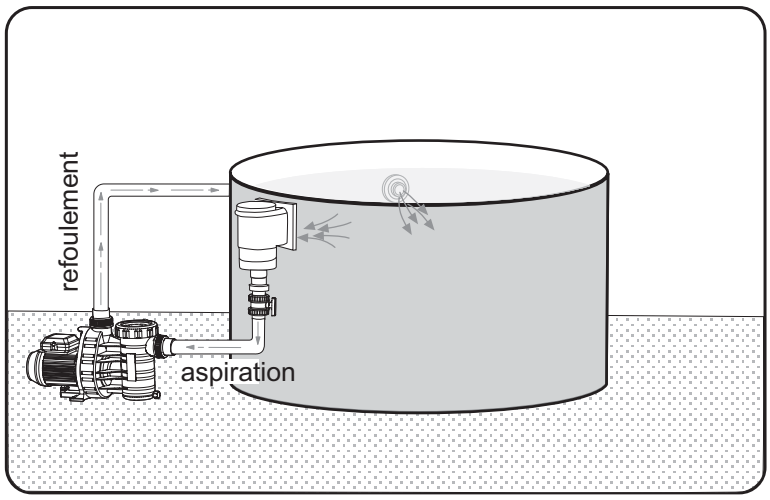


Attention

La mise en place de mesures appropriées contre les nuisances sonores engendrées par les pompes évitera des conséquences dommageables sur l'environnement. Pour la fixation de la pompe sur le socle ou sur la fondation, nous vous recommandons d'utiliser des vis avec des chevilles pour éviter de bloquer tout démontage de l'unité moteur ! Il faudra veiller à conserver un espace suffisant (de 50 mm au minimum) entre le couvercle du ventilateur et le mur, et vers le haut de 210 mm au minimum, pour pouvoir retirer le panier filtrant.



Afin limiter au maximum les pertes de charge, nous recommandons de monter la pompe à l'horizontale et si possible au niveau de l'eau ou légèrement en dessous. La pompe Aqua Plus est auto-amorçante et ne devra pas être installée plus de 2 m au-dessus du niveau d'eau. Veiller à ce que la conduite d'aspiration soit totalement étanche, car en cas de problèmes d'étanchéité, la pompe aspirera mal sinon pas du tout. Le collage des raccords nécessite un temps de durcissement prolongé. Une mise en service n'est possible qu'au bout de 12 heures.

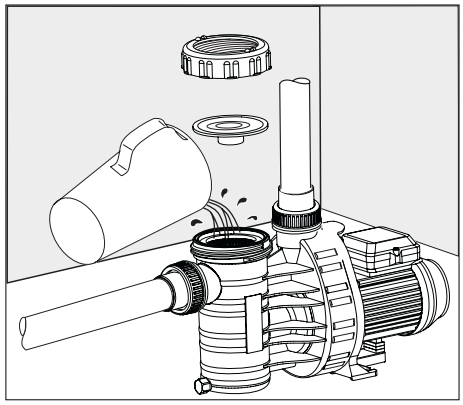


4. Raccordement au réseau électrique

Le branchement électrique doit être effectué obligatoirement par un spécialiste!
L'installation de nos pompes pour piscines est soumise au strict respect des prescriptions de la norme DIN/VDE 0100 partie 702. Le circuit d'alimentation électrique devra être protégé par un interrupteur différentiel équipé d'un courant de défaut nominal $I_{\Delta N} \leq 30$ mA. Il faudra veiller à ce que le moteur de la pompe soit protégé par un disjoncteur magnéto-thermique correctement calibré, avec intervalle de coupure min. de 3 mm par borne. La section minimum des câbles utilisés pour le raccordement est de 1 mm^2, H05RN – F à l'intérieur, H07RN – F à l'extérieur. Les moteurs à courant alternatif (monophasés) sont équipées d'un disjoncteur thermique intégré dans le bobinage du moteur.

5. Première mise en service

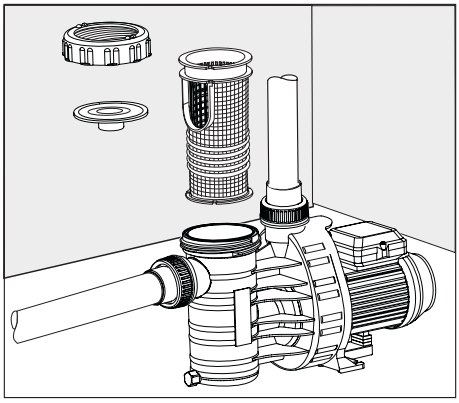
Attention



Dévisser l'écrou de couvercle et retirer le couvercle transparent. Remplir lentement la pompe avec de l'eau jusqu'au raccord de refoulement. Refermer le couvercle et resserrer l'écrou de couvercle à la main. **Eviter de faire fonctionner la pompe sans eau, même pour contrôler le sens de rotation du moteur !** Veiller à ce que les vannes d'arrêt montées sur les conduites d'aspiration et de refoulement soient bien ouvertes lors de la mise en service. Il est interdit de remettre la pompe en marche sans le panier filtrant. Après une période d'arrêt prolongé de la pompe et avant la remise en marche, vérifier que l'arbre tourne librement.

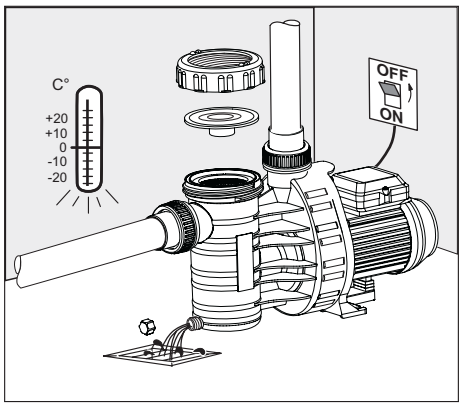
6. Entretien

Attention



Nettoyez régulièrement le panier de pré-filtre. Lorsque le panier est sale ou rempli de salissures, le débit de la pompe diminue et la filtration devient insuffisante. Lors d'une période d'arrêt prolongée de la pompe il est fortement recommandé de vidanger complètement la pompe et de la nettoyer.

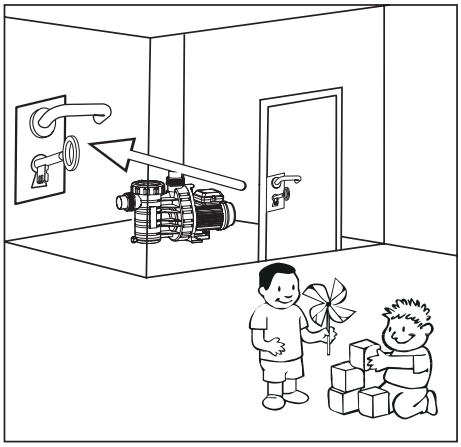
Attention



En cas de risques de gel, vidanger la pompe en temps opportun. La vidange de l'eau de la pompe s'effectue par la vis de purge. Vidanger également les canalisations d'aspiration et de refoulement. **Pour tous travaux d'entretien débrancher la pompe du réseau électrique.**

7. Recommandations

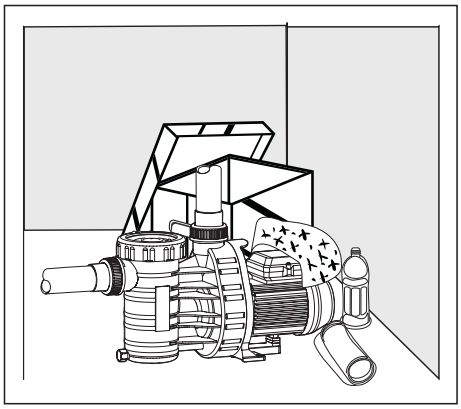
Attention



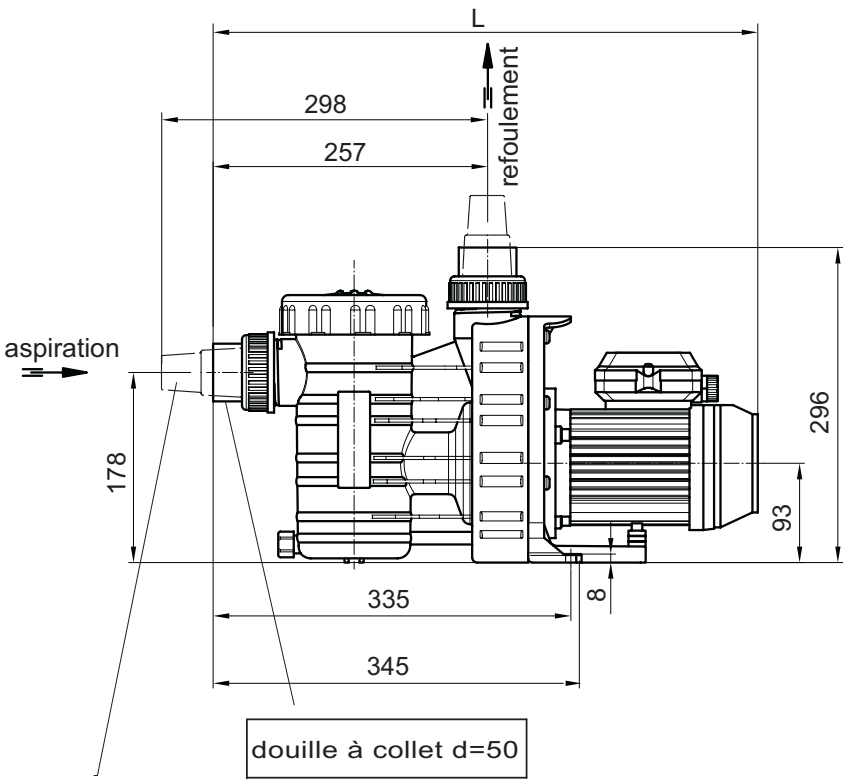
Effectuer l'installation des pompes dans des locaux sécurisés et fermés à clef, ne permettant pas l'accès aux enfants.

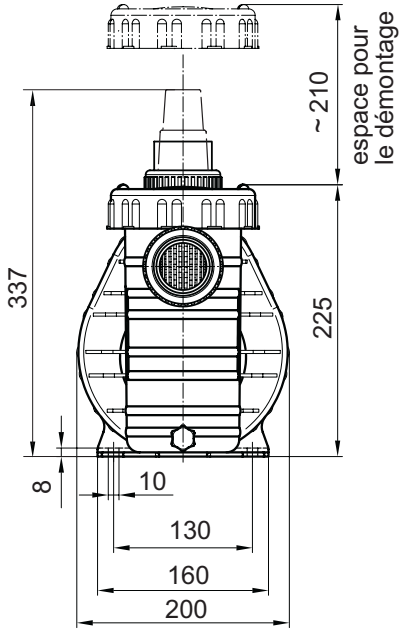
Veiller à la bonne aération de la pompe par le ventilateur (pour que l'air puisse circuler librement, il n'est pas recommandé d'isoler la pompe avec de la laine de verre par exemple).

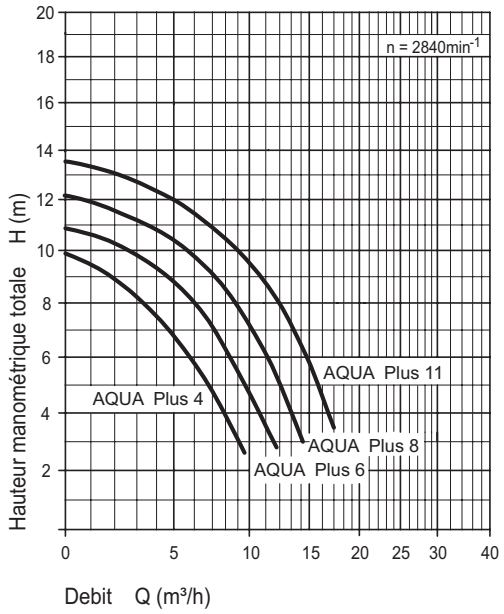
La pompe doit être installée dans un endroit au sec et bien aéré. Eviter de stocker des objets à proximité de la pompe.



8. Données techniques







AQUA Plus	4	6	8	11
L	496	496	511	511

Données techniques à 50 Hz		Aqua Plus 4	Aqua Plus 6	Aqua Plus 8	Aqua Plus 11
Aspiration / Refoulement d (mm)		50 / 50	50 / 50	50 / 50	50 / 50
Conduite d'aspiration / refoulement recommandée, tuyau PVC, d		50 / 40	50 / 40	50 / 50	50 / 50
Puissance absorbée P_1 (kW)	1~ 230 V	0,35	0,45	0,60	0,69
Puissance à l'arbre P_2 (kW)	1~ 230 V	0,18	0,25	0,40	0,45
Intensité nominale (A)	1~ 230 V	1,95	2,30	2,70	3,20
Poids (kg)		6,30	6,60	7,50	7,60

Type de protection	IP X4
Classe d'isolement	B
Vitesse de rotation (min.$^{-1}$) environ	2840
Niveau de pression acoustique permanente dB (A) ≤	70[1)]
Température de l'eau (°C) max.	60
Pression du système (bar) max.	2,5

Tension conforme aux normes IEC 38 et DIN EN 60034 (euro-tension).
Convient à un fonctionnement ininterrompu en tension monophasée 1~ 220 - 240 V.
Tolérances ± 5%.

[1)] mesures prises à l'aide d'un appareil de mesure du niveau de bruit, conformément aux normes DIN 45635.

Sous réserves de modifications techniques!

Disfonctionnements éventuels, causes et solutions

La pompe n'aspire pas	La pompe n'est pas étanche	Le débit est trop faible	La pompe fait trop de bruit	La pompe/le moteur ne démarre pas	Moteur bruyant	Causes	Remèdes
X		X				La conduite d'aspiration n'est pas étanche	Vérifier l'étanchéité
X		X				Le couvercle n'est pas étanche	Vérifier l'étanchéité du couvercle
	X					La garniture mécanique n'est pas étanche	La faire remplacer par un spécialiste*
X		X				La hauteur d'aspiration est trop élevée	La réduire
X						Le corps de pompe est sans eau	Le remplir d'eau
X						La conduite d'aspiration est au dessus du niveau d'eau	L'immerger
X		X				Le panier filtrant est obstrué	Le nettoyer
		X	X			Le diamètre de la conduite d'aspiration est trop petit	Choisir un plus grand diamètre
		X				Les conduites d'aspiration, de refoulement sont obstruées	Les purger
			X	X		Corps étranger dans la pompe	Vérifier et nettoyer la pompe, le panier filtrant et la turbine
				X		Alimentation de courant interrompue	Contrôler l'alimentation et les fusibles
				X		Condensateur défectueux	Le remplacer
					X	Roulement à billes défectueux	Le remplacer
				X	X	La pompe se bloque (sable dans la pompe)	Couper l'alimentation électrique, vérifier avec un tournevis que l'arbre tourne librement*

*** opérations à effectuer uniquement par un spécialiste!**

EG-Konformitätserklärung

Déclaration CE de conformité / EC declaration of conformity **/** Dichiarazione CE di conformità / EG-verklaring van overeenstemming / EU-yhtäpitävyysilmoitus / Declaracion de conformidad

im Sinne der EG-Maschinenrichtlinie 89/392/EWG, Anhang II A

conformément à la directive CE relative aux machines 89/392/CEE , Annex II A / as defined by machinery directive 89/392/EEC Annexe II A / ai sensi della direttiva CE 89/392 relativa a macchinari, Appendice II A / inzake richtlijn van de raad betreffende machines 89/392/EEG, bijlage II A / määriteltynä konedirektiivin 89/392/EEC liite II mukaan / segun se define en la directriz para maquinas de la CE 89/392/CEE, Anexo II A

Hiermit erklären wir, dass das Pumpenaggregat
Par la présente, nous déclarons que le groupe moteur-pompe **/** Herewith we declare that the pump unit / Si dichiara, che la pompa **/** hiermede verklaren wij, dat het pompaggregaat **/** Täten ilmoitamme, että pumppulaite / Por la presente declaramos que la unidad de bomba:

Type:_____
Type **/** Type **/** Tipo **/** Type **/** Malli / Tipo

Auftrags- Nr.:_____
N° d´ ordre **/** Order no. / Numero d´ordine **/** Opdracht-Nr. **/** Tilausnumero / N° pedido

Baureihe
Série / Series **/** Serie **/** Serie **/** Mallisarja / Serie

❑ AQUA **Plus**

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:
correspond aux dispositions pertinentes suivantes: **/** complies with the following provisions applying to it: **/** è conforme alle sequenti disposizioni pertinenti: **/** in de door ons geleverde uitvoering voldoet aan de eisen van de in het vervolg genoemde bepalingen: **/** cumple las siguientes disposiciones pertinentes: **/** vastaa seuraavia asiaan kuuluvia määräyksiä:

EG-Maschinenrichtlinie 98/37/EG:
CE-Directives européennes 98/37/CE: / EC-machinery directive 98/37/EC: **/** CE-Direttiva Macchine 98/37/CE: **/** EG-Machinerichtlijn 98/37/EG: **/** EU-konedirektiivi 98/37/EU: **/** directiva europea de maquinaria 98/37 CEE:

EMV-Richtlinie 89/336/EWG, i.d.F. 93/68/EEC:
Directives CE sur la compatibilité électromagnétique 89/336/CEE modifiées par 93/68/CEE: **/** EMC-Machinery directive 89/336/EEC, in succession 93/68/EEC / Direttiva di compatibilità elettromagnetica 89/336/CEE mod.93/68/CEE: **/** Richtlijn 89/336/EEG, gewijzigd door 93/68/EEG: **/** Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC) konedirektiivi 89/336/EEC, jota on muutettu direktiivillä 93/68/EEC: / directiva 89/336/CEE: **/**

EG-Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG i.d.F. 93/68/EWG:
CE-Directives basse tension 73/23/CEE suivies de 93/68/CEE: **/** EC-Low voltage directive 73/23/EEC in succession 93/68/EEC: / CEE-Direttiva di bassa tensione 73/23/CEE mod. 93/68/CEE: **/** EG-laagspanningsrichtlijn 73/23/EEG in dit geval 93/68/EEG: **/** EU- pienjännitedirektiivi 73/23/EEC, jota on muutettu direktiivillä 93/68/EEC: / directiva de baja tension 73/23/CEE:

Angewendete harmonisierte Normen, insbesondere
Normes harmonisées utilisées, notamment: **/** Applied harmonized standard in particular / Norme armonizzate applicate in particolare **/** Gebruikte geharmoniseerde normen, in het bijzondere **/** Käytettyjä harmonisoituja normeja, erityisesti / Normas armonizadas aplicadas, especialmente

EN 809
EN 292 T 1,
EN 292 T 2
EN 60335-1
EN 60335-2
EN 50081-1-2
EN 50082-1-2
EN 60335-2-41:1990/A1

D-91233 Neunkirchen am Sand, 16.01.2006

Ort	Datum	
Fait à	le	(Gérant)
Place	date	(Managing Director)
Localita	data	(Amministratore)
Plaats	Datum	(Bedrijfsleider)
Paikka	Päiväys	(Toimitusjohtaja)
Lugar	Fecha	(Gerente)

Armin Herger

Adresse / Adresse / Address / Indirizzo / Adres / Osoite / Direccion:
Hauptstraße 1 - 3
D-91233 Neunkirchen am Sand

DE 54379856

01.2006-(wer-k)-7662060054